| **ENTSCHEIDUNG/BESCHLUSS/DEKRET ZUR DURCHFÜHRUNG EINER AUSSCHREIBUNG FÜR DIE VERGABE DES DIENSTLEISTUNGS- ODER LIEFERAUFTRAGES / BAULEISTUNGSAUFTRAG MITTELS VERHANDLUNGSVERFAHREN OHNE VORHERIGE VERÖFFENTLICHUNG EINER AUSSCHREIBUNGSBEKANNTMACHUNG**  **nur für Auftragsvergaben UNTER dem EU-Schwellenwert gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) des Gesetzes 120/2020 genannt werden**  *Version vom 09.05.2022* |  | **DETERMINA/DELIBERA/DECRETO DI INDIZIONE PER L’AFFIDAMENTO DELL’APPALTO DI FORNITURE/SERVIZI/LAVORI MEDIANTE PROCEDURA NEGOZIATA SENZA PREVIA PUBBLICAZIONE**  **solo per affidamenti SOTTO la soglia di rilevanza comunitaria ai sensi dell’art. 1, comma 2, lett. b) della Legge 120/2020**  *Versione 09.05.2022* |
| --- | --- | --- |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Rot: auszuwählende Abschnitte*  ***Grün: Anleitungen, zu löschen*** |  | *Rosso: parti da scegliere*  ***Verde: istruzioni da togliere*** |
| **ENTSCHEID DER FÜHRUNGSKRAFT/BESCHLUSS/DEKRET**  **Nr.** **VOM** |  | **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE/DELIBERA/DECRETO N.       DEL** |
| GEGENSTAND:  Durchführung eines Verhandlungsverfahrens ohne vorherige Veröffentlichung einer Ausschreibungsbekanntmachung für die Lieferung/Dienstleistung/Arbeiten von       für die Dauer von       *(Jahre, Monate)* – CIG-Code       - CUP-Code       *(sofern vorgesehen)* - Bewilligung der Ausschreibungsunterlagen – Buchung der voraussichtlichen Kosten. |  | OGGETTO:  Indizione di procedura negoziata senza previa pubblicazione per la fornitura/servizio/lavori di       per la durata di       *(anni, mesi) -* Codice C.I.G.:       - Codice C.U.P.:       *(ove necessario)* - Approvazione degli atti di gara - Prenotazione di spesa presunta. |
| DIE FÜHRUNGSKRAFT *(oder anderes entscheidungsbefugtes Organ)* |  | IL DIRIGENTE *(o altro organo deliberante)* |
| schickt voraus, dass der Erwerb von       / die Vergabe der Dienstleistung/Arbeiten von       notwendig ist;  und daher die Notwendigkeit besteht, das erforderliche Verfahren für die Lieferung/Dienstleistung/Arbeiten von       für die Dauer von       *(Jahre, Monate),* einzuleiten.  *(nur für Lieferung und Dienstleitungen)* |  | Premesso che si rende necessario provvedere all’acquisto di       / all’affidamento del servizio/lavoro di      ;  Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire la fornitura/servizio/lavoro di       per la durata di       *(anni, mesi);*  *(solo per forniture e servizi)* |
| Angesichts des Art. 21-ter, Abs 2 des LG 1/2002: “Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen“, **für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle,** nutzen die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2 Abs. 2 des LG 16/2015, vorbehaltlich der Bestimmungen gemäß Art. 38 des LG 16/2015 alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenabkommen und stets unter Einhaltung der jeweiligen Preis-Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich den elektronischen Markt der Provinz, oder bei Fehlen von Zulassungsbekanntmachungen das telematische System der Provinz. |  | Rilevato che, ai sensi dell’art. 21-ter, comma 2, L.P. 1/2002: “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, **per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria**, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all’art. 2 comma 2 della L.P. 16/2015, fatta salva la disciplina di cui all’articolo 38 della LP 16/2015, in alternativa all’adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall’ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale. |
|  |  |  |
| angesichts der Tatsache, dass es **keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV** **bzw. Consip-** hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt und zwar im Speziellen      ; |  | considerato che **non sono attive convenzioni ACP** **ovvero di Consip** relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire, e in particolare      ; |
| *oder* |  | *oppure* |
| angesichts der Tatsache, dass zwar **eine Rahmenvereinbarung der AOV/bzw. Consip aktiv ist,** die Güter/Dienstleistungen zum Gegenstand hat, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind und zwar       *(Kenndaten der Vereinbarung angeben)* diese aber aufgrund **fehlender technischer Charakteristiken** nicht dazu geeignet ist, den spezifischen Bedarf zu decken, zieht es die Körperschaft vor, selbstständig vorzugehen und begründet dies wie folgt:      . |  | dato atto che **è attiva una convenzione ACP/ovvero Consip** avente ad oggetto beni/servizi comparabili con quelli relativi alla presente procedura di approvvigionamento e in particolare       *(citare gli estremi della convenzione),* ma che, a seguito **dell’assenza di caratteristiche tecniche idonee** a soddisfare le specifiche esigenze per cui si procede all'affidamento, l’Ente ritiene di procedure autonomamente in base alla seguente motivazione:      . |
| *oder* |  | *oppure* |
| Festgehalten, dass **eine Rahmenvereinbarung der AOV aktiv ist,** die Güter/Dienstleistungen zum Gegenstand hat, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind und zwar       *(Kenndaten der Vereinbarung angeben)* und dass diese Vergabestelle jedoch **nicht beabsichtigt**, für gegenständliche Beschaffungen **der obigen Vereinbarung beizutreten,** sondern geht autonom vor, **wobei sie die in der Rahmenvereinbarung festgelegten Preis- und Qualitätsparameter bzw. „Benchmarking“ einhaltet;** |  | Considerato **che è attiva una convenzione ACP** relativa a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire, e in particolare       *(citare gli estremi della convenzione)* e dato atto che **la stazione appaltante non intende aderire** alla predetta convenzione per l’approvvigionamento in oggetto, procedendo autonomamente e **ponendo a base dell’affidamento i parametri prezzo-qualità ovvero “benchmarking” specificati nelle suddetta convenzione;** |
| *oder* |  | *oppure* |
| Festgehalten, dass **keine Rahmenvereinbarung der AOV aktiv ist, jedoch eine Consip-Rahmenvereinbarung** **aktiv ist,** die Güter/Dienstleistungen zum Gegenstand hat, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind und zwar       *(Kenndaten der Vereinbarung angeben)* und dass diese Vergabestelle jedoch **nicht beabsichtigt**, für gegenständliche Beschaffungen **der obigen Vereinbarung beizutreten,** sondern geht autonom vor, **wobei sie die in den Rahmenvereinbarungen festgelegten Preis- und Qualitätsparameter bzw. „Benchmarking“ einhaltet;** |  | Considerato **che non è attiva una convenzione ACP ma è attiva una convenzione di Consip** relativa a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire, e in particolare       *(citare gli estremi della convenzione)* e dato atto che **la stazione appaltante non intende aderire** alla predetta convenzione per l’approvvigionamento in oggetto, procedendo autonomamente e **ponendo a base dell’affidamento i parametri prezzo-qualità ovvero “benchmarking” specificati nelle suddette convenzioni;** |
| **-** wird die Vergabe **über den elektronischen Markt des Landes Südtirol (MEPAB)** vorgenommen;  *oder*  **- in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (MEPAB)** wird die Vergabe **über das telematische System des Landes** (https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/) vorgenommen. |  | **-** la stazione appaltante procede all’affidamento **attraverso mercato elettronico provinciale (MEPAB);**  *oppure*  - e in **assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB)** la stazione appaltante procede all’affidamento **attraverso il** **sistema telematico provinciale (**portale http://www.bandi-altoadige.it). |
| **Es erfolgt**  die Durchführung eines Verhandlungsverfahrens gemäß Art. 26 Abs. 6 des LG 16/2015 wobei der Zuschlag gemäß Art. 33 des LG 16/2015 **nach dem Kriterium des besten Verhältnisses zwischen Preis und Qualität, oder zwischen Fixpreis und Qualität oder ausschließlich nach dem Kriterium des günstigsten Preises** *(in diesem Fall zu begründen)* **erteilt wird**;  dass **keine** **Kosten** für die Durchführung des Sicherheitskosten **bestehen**.  *oder*  dass folgende nicht abschlagfähige **Kosten für die Durchführung des Sicherheitskosten** bestehen:  *oder* |  | **Ritenuto di procedere**  ai sensi dell’art. 26, comma 6 della L.P. 16/2015 all’espletamento di una gara mediante procedura negoziata, precisando che l’aggiudicazione avverrà, ai sensi dell’art. 33 della L.P. 16/2015, **al prezzo/costo e qualità, ovvero al prezzo/costo fisso e qualità ovvero al solo prezzo/costo** *(in quest’ultimo caso motivare);*  **non sussistono** oneri per l’attuazione del piano di sicurezza;  *oppure*  sono presenti i seguenti **oneri per l’attuazione del piano di sicurezza** non soggetti a ribasso:    *oppure* |
| Festgestellt, dass Erhebungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung des gegenständlichen Vertrags zu überprüfen und dass |  | Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l’esistenza di rischi da interferenza nell’esecuzione dell’appalto in oggetto e che |
| **das Vorliegen derartiger Risiken nicht festgestellt wurde, weshalb es nicht notwendig ist, das DUVRI abzufassen**  *oder*  **gemäß Art. 26, Abs 3-bis des GvD 81/2008 aufgrund der Modalitäten des Ablaufs der Ausschreibung die Erstellung des DUVRI nicht notwendig ist, weil** *(z.B., es sich um Leistungen intellektueller Natur, reine Materiallieferungen, Dienstleistungen, welche nicht länger als 5 Mann -Tage dauern, handelt – siehe Art. 26 des GvD 81/2008);* **und folglich keine Sicherheitskosten bestehen;**  *oder*  **obgenannte Risiken festgestellt wurden. Es wurde daher das DUVRI abgefasst, welches der vorliegenden Maßnahme beigefügt und damit ihr Bestandteil wird. In genanntem Dokument wurden die Kosten für die Sicherheit angegeben;**  *oder*  **obgenannte Risiken festgestellt wurden. Es wurde daher das DUVRI abgefasst, welches der vorliegenden Maßnahme beigefügt und damit ihr Bestandteil wird. In diesem Schriftstück wird darauf hingewiesen, dass die Sicherheitskosten gleich Null sind.** |  | **non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI**  *oppure*  **in conformità a quanto previsto dall’art. 26, comma 3-bis, del d.lgs. 81/2008 per le modalità di svolgimento dell’appalto non è necessario redigere il DUVRI in quanto** *(ad esempio, si tratta di servizi di natura intellettuale, mere forniture di materiale, servizi la cui prestazione ha una durata non superiore ai 5 giorni-uomo. Si veda l’art. 26 del d.lgs. 81/2008);* **non sussistono conseguentemente costi per la sicurezza;**  *oppure*  **sono stati riscontrati i suddetti rischi. Si è pertanto provveduto alla redazione del DUVRI, il quale viene allegato al presente provvedimento quale parte integrante. Nel suddetto documento è stato quantificato il costo per la sicurezza;**  *oppure*  **sono stati riscontrati i suddetti rischi. Si è pertanto provveduto alla redazione del DUVRI, il quale viene allegato al presente provvedimento quale parte integrante. Nel citato documento è stato precisato che il costo per la sicurezza è pari a zero.** |
| Angemerkt wird, dass das Ergebnis der oben genannten Erhebung den bietenden Unternehmen in den Einladungsschreiben und in den Ausschreibungsbedingungen **zusammen mit einer Kopie des DUVRI mit der darauf bezogenen Angabe der Sicherheitskosten mitgeteilt werden muss**  *oder*  **zusammen mit einer Kopie des DUVRI aus welchem hervorgeht, dass die Sicherheitskosten gleich Null** *(je nach vorliegendem Fall anzupassen) sind, übermittelt werden muss;*  *(sofern nicht schon im Vergabevermerk des RUP angeführt)* **Festgehalten dass, gemäß Art. 28, Abs 2 des LG 16/2015, der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da** (*Gründe für die fehlende Unterteilung in einzeln zu vergebende Lose angeben z.B. weil die vertraglichen Leistungen aus technischen oder funktionellen Gründen vom selben Wirtschaftsteilnehmer ausgeführt werden sollten, da sie eng miteinander verbunden sind, oder weil die korrekte Ausführung des Auftrages der einheitlichen Durchführung durch denselben Wirtschaftsteilnehmer bedarf usw.*); |  | Dato atto che l’esito del sopra citato accertamento dovrà essere reso noto alle ditte offerenti nella lettera di invito e disciplinare di gara, **unitamente ad una copia del DUVRI con la relativa quantificazione dei costi per la sicurezza**  *oppure*  **unitamente ad una copia del DUVRI dal quale emerge che il costo per la sicurezza è pari a zero** *(da adattare opportunamente a seconda della casistica ricorrente);*  *(ove non già indicato nella relazione unica del RUP)* **Precisato che, ai sensi dell’art. 28 comma 2 L.P. 16/2015, l’appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto**  (*fornire le ragioni della mancata suddivisione dell’appalto in lotti aggiudicabili separatamente, ad es. poiché le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento dell’appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico, in quanto strettamente correlate tra loro, oppure perché la corretta esecuzione dell’appalto rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico ecc*); |
| Festgehalten wird:  Mit dem Abschluss des Vertrages soll folgendes Ziel erreicht werden:  Der Vertrag hat folgende Lieferung/Dienstleistung/Arbeiten zum Inhalt:  Die essentiellen vertraglichen Klauseln sind in den besonderen Vertragsbedingungen enthalten, welche Bestandteil der vorliegenden Maßnahme sind; |  | Precisato che:  con la stipulazione del contratto si intende realizzare il seguente fine:  il contratto ha ad oggetto la/il fornitura/servizio/lavoro di  le clausole negoziali essenziali sono contenute nello schema di contratto, che forma parte integrante del presente provvedimento; |
| In Anbetracht von:   * LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“ * GvD Nr. 50/2016 und DPR 207/2010 * falls vorgesehen, die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss Nr.       vom       und nachfolgende Abänderungen und Ergänzungen * Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 * GvD Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6; * Gesetz 120/2020, Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) |  | Visti:   * la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di “Disciplina del procedimento amministrativo” * il d.lgs. n. 50/2016 e DPR 207/2010 * se del caso, il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione n.       del       e successive modificazioni * il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445 * il d.lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l’art. 26, comma 6; * la Legge 120/2020, art. 1, comma 2, lett. b) |
| angesichts der Tatsache, dass der Erwerb, der Gegenstand dieser Maßnahme ist, durch **eigene Haushaltsmittel finanziert** wird **(***oder* **durch Darlehen, unter Einhaltung der Finanzierungsmaßnahme** *anzugeben);* |  | Considerato che l’approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con **mezzi propri di bilancio** *(oppure* **mutuo, in conformità al provvedimento di finanziamento**       *specificare);* |
| **BESTIMMT**   * aus vorher dargelegten Gründen, einen Wettbewerb durch Verhandlungsverfahren gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) des Gesetzes 120/2020, für die Lieferung/Dienstleistung/Arbeiten von       für die Dauer von       *(Jahre, Monate)* mit Beginn von/bis bzw. ab       auszuschreiben; * gemäß Art. 26 und 27, Abs 5 des LG 16/2015       Wirtschaftsteilnehmer aus dem telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer für die Einladung zum Verhandlungsverfahren auszuwählen; * gemäß Art. 33 des LG 16/2015 als Kriterium für die Erteilung des Zuschlags jenes nach Preis und Qualität, nach Fixpreis und Qualität oder ausschließlich nach Preis *(in letzterem Fall ist eine Begründung erforderlich*) anzuwenden; * die beigefügten, besonderen Vertragsbedingungen mit den Bedingungen und Klauseln des Vertrags, welcher mit dem Zuschlagsempfänger geschlossen wird und welcher Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen; * einen Abgabetermin für die Angebote festzulegen:       Tage (Richtwert 10 Tage); * *(Sollte es Vereinbarungen der AOV bzw. Consip zu Gütern/Dienstleistungen geben, die mit jenen, die Gegenstand dieses Ausschreibungsverfahrens sind, vergleichbar sind)* **dem gegenständlichen Ausschreibungsverfahren die Anforderungen an Qualität und Preis der oben genannten Vereinbarungen zu Grunde zu legen** *und folglich* **als Ausschreibungsbetrag für das gegenständliche Verfahren Euro** **(gleich hoch oder niedriger als der Zuschlagspreis der AOV/Conisp Vereinbarung/en) vorzusehen**; *(Es wird darüber hinaus daran erinnert, dass bei Fehlen von AOV- bzw. Consip – Vereinbarungen aber Vorliegen von Richtpreisen gemäß Art. 21-ter, Absatz 5 des LG 1/2002 der Ausschreibungsbetrag gleich hoch oder niedriger als die genannten Richtpreise sein muss.);* * (eventuelle Verlängerungen, Erneuerungen oder Optionen angeben); * den geschätzten Gesamtwert der Lieferung/Dienstleistung/Arbeiten mit €       (ohne Mehrwertsteuer) zu beziffern (*eventuelle Verlängerungen, Erneuerungen oder Optionen angeben)*; |  | **DETERMINA**   * di indire, per le motivazioni espresse in premessa, una gara mediante procedura negoziata ai sensi dell’art. 1, comma 2, lett. b) della Legge 120/2020, per la/il fornitura/servizio/lavoro di       per la durata di       *(anni, mesi)* a far data da      ; * di individuare ai sensi degli artt. 26 e 27 comma 5 della L.P. 16/2015 n.       operatori economici da invitare alla procedura negoziata mediante l’elenco telematico degli operatori economici; * di utilizzare, ai sensi dell’art. 33 della L.P. 16/2015, quale criterio di aggiudicazione, il prezzo/costo e qualità, ovvero il prezzo/costo fisso e qualità ovvero il solo prezzo/costo *(in quest’ultimo caso motivare);* * di approvare l’allegato capitolato speciale d’appalto, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta aggiudicataria; * di fissare il termine per la ricezione delle offerte in       giorni (indicativamente 10 giorni); * *(nel caso siano attive convenzioni Acp ovvero Consip concernenti beni/servizi comparabili con quelli oggetto della presente procedura)* **di porre a base della gara da espletare i requisiti di qualità e prezzo specificati nelle convenzioni Acp/Consip di cui sopra** *e, quindi,* **di porre a base d’asta della presente procedura l’importo di euro** ***(pari o inferiore al prezzo di aggiudicazione della/e convenzione/i ACP/Consip).*** (*Si rammenta, inoltre, che nel caso di assenza di convenzioni ACP/Consip, ma qualora siano disponibili i prezzi di riferimento di cui all’art. 21-ter, comma 5, L.P. 1/2002, la base d’asta dovrà essere pari o inferiore ai suddetti prezzi);* * (indicare eventuali proroghe, rinnovi o opzioni);   di quantificare presuntivamente in euro       (IVA esclusa) l’importo complessivo della fornitura/servizio/lavoro *(indicare eventuali proroghe, rinnovi o opzioni);* |
| * *Nur für Ausschreibungen, die ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert werden (Artikel 47 Absatz 1 des Gesetzes 108/2021):*   festzuhalten, dass das gegenständliche Vergabeverfahren ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert wird.   * *Nur für Ausschreibungen, die ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC finanziert werden (Artikel 47 Absatz 1 des Gesetzes 108/2021):* * *Gemäß Artikel 47, Absatz 7 des Gesetzes Nr. 108/2021 "können die Vergabestellen in den Ausschreibungsbekanntmachungen, Bekanntmachungen und Aufforderungen zur Einreichung von Angeboten, unter Angabe angemessener und spezifischer Gründe, von der Aufnahme der in Absatz 4 genannten Teilnahmeanforderungen absehen oder einen niedrigeren Anteil festlegen, wenn der Auftragsgegenstand, die Art oder der Charakter des Projekts oder andere spezifisch angegebene Elemente ihre Aufnahme unmöglich machen oder den Zielen der Universalität und Sozialität, der Effizienz, der Kostenwirksamkeit und der Qualität der Dienstleistung sowie der optimalen Verwendung der öffentlichen Mittel zuwiderlaufen".* ***Wenn diese Option angewendet wird, die Begründung anzuführen:***   ***Die Aufnahme der*** *in Artikel 47 Absatz 4 des Gesetzes Nr. 108/2021 genannten* ***Teilnahmeanforderungen*** *(Kriterien zur Förderung des Unternehmertums junger Menschen, der Eingliederung von Behinderten in den Arbeitsmarkt, der Gleichstellung der Geschlechter und der Einstellung von Jugendlichen unter 36 Jahren und Frauen) wird aus folgender Begründung wird* ***ausgeschlossen****:**.*  *oder*  ***Es wird der* geringere Anteil von       %** bezüglich der Pflicht des Auftragnehmers, für die zur Ausführung des Auftrags oder zur Durchführung der mit dem Auftrag verbundenen oder ihm dienenden Tätigkeiten erforderlichen **Neueinstellungen von Jugendlichen und Frauen** einen Anteil von mindestens 30 % zu gewährleisten, festgelegt, und zwar aus folgender Begründung: .  *oder*  Gemäß Art. 47 Absatz 4 hat der Auftragnehmer **die Pflicht, einen Anteil von mindestens 30% der** zur Ausführung des Vertrages oder zur Durchführung von Tätigkeiten in Zusammenhang mit dem Vertrag notwendigen **Anstellungen** der Beschäftigung von Frauen und Jugendlichen vorzubehalten.   * dass **keine Kosten** für die Durchführung des Sicherheitskosten **bestehen.**   *oder*   * dass folgende nicht abschlagfähige **Kosten für die Durchführung des Sicherheitskosten bestehen:**   *oder*   * **festzuhalten, dass keine Sicherheitskosten für Interferenzrisiken bestehen, da keine Interferenzen festgestellt wurden;**   *oder* |  | * *solo per appalti finanziati, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell’Unione europea (art. 47 comma 1 della legge 108/2021):*   di dare atto che la presente procedura di gara è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea.   * *Solo per appalti finanziati, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC (art. 47 comma 1 della legge 108/2021):* * *Ai sensi dell’art. 47, comma 7 della Legge n. 108/2021 “Le stazioni appaltanti possono escludere l'inserimento nei bandi di gara, negli avvisi e negli inviti delle previsioni dei requisiti di partecipazione di cui al comma 4, o stabilire una quota inferiore, dandone adeguata e specifica motivazione, qualora l´oggetto del contratto, la tipologia o la natura del progetto o altri elementi puntualmente indicati ne rendano l'inserimento impossibile o contrastante con obiettivi di universalità e socialità, di efficienza, di economicità e di qualità del servizio nonché di ottimale impiego delle risorse pubbliche”.* ***Se si fa uso della presente opzione, indicare il motivo:***   **Viene escluso l'inserimento dei requisiti di partecipazione** di cui all´art. 47 comma 4 della Legge n. 108/2021 (*criteri orientati a promuovere l'imprenditoria giovanile, l'inclusione lavorativa delle persone disabili, la parità di genere e l'assunzione di giovani, con età inferiore a trentasei anni, e donne*) per la seguente motivazione: **.**  *oder*  **Viene stabilita una quota ridotta** pari al **%,** dell’obbligo per l´aggiudicatario di assicurare una quota pari almeno al 30 per cento, **delle assunzioni** necessarie per l'esecuzione del contratto o per la realizzazione di attività ad esso connesse o strumentali, **sia all´occupazione giovanile sia all'occupazione femminile,** con la seguente motivazione  *oder*  Ai sensi dell´art. 47, comma 4, l’affidatario ha **l’obbligo di assicurare una quota pari almeno al 30 per cento delle assunzioni** necessarie per l’esecuzione del contratto o per la realizzazione di attività ad esso connesse o strumentali, all’occupazione giovanile e femminile.   * **non sussistono** oneri per l’attuazione del piano di sicurezza;   *oppure*   * sono presenti i seguenti **oneri per l’attuazione del piano di sicurezza** non soggetti a ribasso:   *oppure*   * **di dare atto che non sussistono costi della sicurezza per rischio da interferenza, in quanto non sono state rilevate interferenze;**   *oppure* |
| * **festzuhalten, dass die Sicherheitskosten für Interferenzrisiken, die keinen Abschlägen unterworfen sind,**       **€ betragen, wie dem beigelegten DUVRI zu entnehmen ist;**   *oder*   * **festzuhalten, dass die Sicherheitskosten für Interferenzrisiken gleich Null sind, wie dem beigelegten DUVRI zu entnehmen ist;** |  | * **di dare atto che i costi della sicurezza per rischio da interferenza, non soggetti a ribasso, sono pari a euro**      **, come rilevabile nel DUVRI allegato;**   *oppure*   * **di dare atto che i costi della sicurezza per rischio da interferenza, sono pari a zero, come rilevabile nel DUVRI allegato;** |
| * festzulegen, dass das Ergebnis der Feststellungen hinsichtlich des Vorliegens von Interferenzrisiken den Wirtschaftsteilnehmern/Bietern in den Verfahrensunterlagen mitgeteilt wird, **welchen das DUVRI mit der jeweiligen Angabe der Sicherheitskosten beigefügt wird** *oder* **welchem das DUVRI beigefügt wird, aus welchem hervorgeht, dass die Sicherheitskosten gleich Null sind** *(jeweils an den vorliegenden Fall anzupassen);* * festzulegen, dass der Vertrag elektronisch mittels Privaturkunde *oder* mittels Austausches von Korrespondenz gem. Art. 37 LG 16/2015 abgeschlossen wird; * zur Angebotspräsentation auch vorübergehende Zusammenschlüsse von Wirtschaftsteilnehmern gem. Art. 48 GvD 50/2016 zuzulassen; * festzulegen, dass die an der Ausschreibung interessierten Wirtschaftsteilnehmer ein Angebot gemäß den im Einladungsschreiben und in den Ausschreibungsbedingungen vorgesehenen Angaben innerhalb der von der Verwaltung festgesetzten Fristen einreichen müssen; * anzuordnen, dass der Punktewert für die Qualität gem. Art. 33 LG 16/2015 zum Höchstwert von       Punkten mittels der im Einladungsschreiben und in den Ausschreibungsbedingungen genannten Parameter vergeben wird; * anzuordnen, dass der Punktewert für den Preis zum Höchstwert von       Punkten, gemäß den im Einladungsschreiben und in den Ausschreibungsbedingungen vorgesehenen Angaben vergeben wird; * der Verwaltung das Recht einzuräumen, auch im Falle nur eines gültigen Angebotes den Zuschlag zu erteilen; |  | * di stabilire che l’esito degli accertamenti relativi all’esistenza di rischi da interferenza verrà reso noto al/agli operatore/i economico/i offerente/i nei documenti di gara **a cui verrà allegato il DUVRI con la relativa quantificazione dei costi per la sicurezza** *oppure* **al quale verrà allegato il DUVRI dal quale emerge che i costi per la sicurezza sono pari a zero** *(da adattare opportunamente a seconda del caso);* * di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scrittura privata *ovvero* mediante scambio di corrispondenza,ai sensi dell’art. 37 L.P. n. 16/2015; * di ammettere in sede di presentazione dell’offerta anche operatori economici appositamente e temporaneamente raggruppati ai sensi dell’art. 48 d.lgs. n. 50/2016; * di stabilire che gli operatori economici interessati alla gara dovranno presentare, entro i termini fissati dall’amministrazione, apposita offerta secondo le indicazioni contenute nella lettera di invito e nel disciplinare di gara; * di disporre che il punteggio relativo alla qualità, ai sensi dell’art. 33 L.P. 16/2015, per un massimo di       punti, verrà attribuito in sede di gara in conformità ai parametri indicati nella lettera di invito e nel disciplinare di gara; * di disporre che il punteggio relativo al prezzo, per un totale massimo complessivo di       punti, verrà attribuito in conformità alle disposizioni contenute nella lettera di invito e nel disciplinare di gara; * di riservare all’amministrazione la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida; |
| **die voraussichtlichen Gesamtspesen in Höhe von       €, einschließlich der steuerlichen Lasten im Finanzhaushalt       wie folgt zu buchen:**  **Euro       zum Kapitel** **für das Haushaltsjahr      ;**  **festzulegen, dass die Übernahme zur Ausgabenverpflichtung nach dem Zuschlag erfolgt.** |  | **di prenotare la spesa complessiva presunta di euro** **, comprensiva di oneri fiscali, sul bilancio finanziario gestionale      , come segue:**  **euro** **sul capitolo** **per l’esercizio finanziario      ;**  **Di dare atto che si provvederà all’assunzione del relativo impegno di spesa a seguito dell’aggiudicazione.** |
| zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme in/auf       zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird. |  | di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul      , ai fini della generale conoscenza. |
| Ort und Datum |  | Luogo e data |
| DIE FÜHRUNGSKRAFT (oder anderes entscheidungsbefugtes Organ)    (gezeichnet mit digitaler Unterschrift am obigen Datum) |  | IL DIRIGENTE (o altro organo deliberante)    (sottoscritto con firma digitale nella medesima data di cui sopra) |